

ПЛАН-КОНСПЕКТ ВНЕАУДИТОРНОГО ЗАНЯТИЯ

1 ведущий: Good afternoon dear students and guests. We are very glad to see you here today. We are going to speak about the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland – about the history of this country, about people who live in this country, about its traditions.

2 ведущий: Мы рады еще раз приветствовать всех собравшихся здесь. По условиям нашей викторины за неделю до ее начала команды получили 45 вопросов, объединенных одной темой, темой нашей сегодняшней викторины. У нас присутствуют две команды, и наша викторина будет состоять из 3 туров:

1 тур – «Brain» - на английском языке;

2 тур – «Famous British writers» - на русском языке

3 тур - домашнее задание - «English folk songs» - на английском языке

В первом туре прозвучит 40 вопросов, и 5 вопросов - во втором туре. За каждый правильный ответ команда получает 1 балл.

1 ведущий: We have two teams today, all participants got 45 questions of our quiz a week ago. The first 40 questions are in English; the other 5 ones are in Russian.

2 ведущий: Итак, правила нашей викторины. У вас на столах есть колокольчики. Вы должны использовать их, когда у вас готов ответ на прозвучавший вопрос. Обратите, пожалуйста, внимание, что, если вы подали сигнал раньше, чем закончился вопрос, вы лишаетесь права ответа.

1 ведущий: So, the rules of the quiz are the following. Both teams have a bell on the table. You should use them when you have the answer to the question. Don't ring the bell before a question is asked.

2 ведущий: Самое время перейти непосредственно в нашей викторине. Команды представьтесь.

Мы начинаем наш первый тур «Brain». Вам будут представлены 40 вопросов из 4 рубрик. Время на обсуждение вопроса - 1 минута.

Еще раз просим обратить внимание, что, если вы подали сигнал раньше, чем прозвучал вопрос, вы лишаетесь права ответа.

1 ведущий: Now, it's time to start our quiz. Please, be very attentive and careful. We are going to start the first part of the game. You will hear forty questions in English.

3 ведущий: Attention, please

1. What is the official name of Britain?
2. What is the capital of Britain?
3. Where is Great Britain situated on?
4. What are the largest islands of the British Isles?
5. What parts does the United Kingdom consist of?
6. What is the surface of Great Britain?
7. What is the territory of Great Britain?
8. What are the most important rivers of Great Britain?
9. What is the climate in Great Britain?
10. What are the capitals of Scotland, Wales, Northern Ireland?
11. Listen, please (играет музыка). What is the national instrument of Scots?
12. What is the favorite hot drink in Britain?
13. On what river does London stand?
14. What parts is London divided into?
15. What is the official part of London?
16. What is the oldest part of London, its financial and business center?
17. What is the geographical centre of London?
18. What is the mostly working-class part of London?
19. What is the head of the state of Great Britain?
20. What is the name of the King of the United Kingdom?
21. How many chambers does the British Parliament consist of? What are they?
22. What does the United Kingdom use as its national flag?

23. Who rules the government of Great Britain?
24. What is the name of the Prime Minister of the United Kingdom?
25. What are the main political parties in Great Britain?
26. What was built by the architect Christopher Wren?
27. What is the official name of the parliament building?
28. What is the official residence of the British monarch?
29. What was the Tower of London in the past?
30. What is the Tower of London now?
31. What birds live in the Tower of London?
32. What is the place where the coronation of nearly all kings and queens has taken place?
33. What stands in the middle of Trafalgar Square?
34. What is Big Ben?
35. Who was the creator of the characters of Doctor Watson and Sherlock Holmes?
36. What was the Beatles?
37. Who was called «an iron Lady»?
38. Who was the architect of St. Paul's Cathedral?
39. Who discovered penicillin?
40. How was the last Russian Tsar's family related to the British Royal Family?

(КОМАНДЫ ОТВЕЧАЮТ НА ПОСТАВЛЕННЫЕ ВОПРОСЫ)

1 ведущий: Both teams have cards on the table. You should use them and tell us about the United Kingdom. We give you 4 minutes to do this task. Ring the bell if you are ready.

2 ведущий: Пока жюри подсчитывает результаты. Самое время перейти непосредственно ко второму заданию 1 тура. Команды получили карту Великобритании. Вам необходимо правильно соотнести флаги, столицы и символы стран, входящих в состав Соединенного королевства.

Представьте полученный результат на английском языке по образцу. Время на подготовку - 4 минуты.

(После проведения 1 тура жюри подводит итоги.)

2 ведущий: Наш второй тур – «Famous British writers» - на русском языке. Время на обсуждение - 1 минута. Прослушайте описание персонажа, определите произведение и его автора.

В этом туре вам также нужно быть внимательными: если вы позвоните в колокольчик раньше, чем прозвучит вопрос, ваша команда лишается права ответа.

1 ведущий: Welcome to our poem lounge where you'll be able to meet some famous English poets and writers of the past. Please, be very attentive and careful. We are going to start the second part of the game. You will hear 5 questions in Russian.

(студенты по очереди зачитывают описания персонажей)

Студент 1: Внимание вопрос

Она затмила факелов лучи!

Сияет красота ее в ночи,

Как в ухе мавра жемчуг несравненный.

Редчайший дар, для мира слишком ценный?

Как белый голубь в стае воронья -

Среди подруг красавица моя.

Как кончат танец, улучу мгновенье -

Коснусь ее руки в благоговенье.

И я любил? Нет, отрекайся взор:

Я красоты не видел до сих пор!

Студент 1: Внимание! Правильный ответ - Уильям Шекспир «Ромео и Джульетта»

Студент 2: Внимание вопрос

Как описать мои чувства при этом ужасном зрелище, как изобразить несчастного, созданного мною с таким невероятным трудом? А между тем

члены его были соразмерны, и я подобрал для него красивые черты. Красивые — Боже великий! Жёлтая кожа слишком туго обтягивала его мускулы и жилы; волосы были чёрные, блестящие и длинные, а зубы белые как жемчуг; но тем страшнее был их контраст с водянистыми глазами, почти неотличимыми по цвету от глазниц, с сухой кожей и узкой прорезью чёрного рта.

Студент 2: Внимание! Правильный ответ - Мэри Шелли «Франкенштейн».

Студент 3: Внимание вопрос

Первое, что он понял, когда, наконец, пришел в себя, это то, что он жив. Над ним было голубое небо, и невдалеке слышен был шум морского прибоя. Тогда он приподнялся и увидел, что лежит на большом камне, плоском, как стол. Кругом воды не было. Видимо, волна закинула его сюда во время прилива, а теперь был отлив, и пространство между его камнем и видневшейся зеленью было совершенно сухо. Недолго думая, ... соскочил с камня и со всех ног пустился туда. Сознание, что он жив, цел и невредим, наполняло его таким восторгом, что он кричал и прыгал на ходу, и взмахивал руками, и не знал уж, как выразить свое счастье.

Студент 3: Внимание! Правильный ответ - Даниэль Дефо «Приключения Робинзона Крузо».

Студент 4: Внимание вопрос

Ростом он был больше шести футов, но при своей необычайной худобе казался ещё выше. Взгляд у него был острый, пронизывающий, если не считать тех периодов оцепенения, о которых говорилось выше; тонкий орлиный нос придавал его лицу выражение живой энергии и решимости. Квадратный, чуть выступающий вперед подбородок тоже говорил о решительном характере.

Студент 4: Внимание! Правильный ответ - Сэр Артур Конан Дойл «Приключения Шерлока Холмса».

Студент 5: Внимание вопрос

У меня перехватило дыхание при виде этого человека. Я был готов встретить не совсем обычную личность, но такое мне даже не мерещилось. Больше всего поражали его размеры. Размеры и величественная осанка. Такой огромной головы мне в жизни не приходилось видеть. Если б я осмелился примерить его цилиндр, то, наверно, ушёл бы в него по самые плечи. Лицо и борода профессора невольно вызывали в уме представление об ассирийских быках. Лицо большое, мясистое, борода квадратная, иссиня-чёрная, волной спадающая на грудь. Необычное впечатление производили и волосы — длинная прядь, словно приклеенная, лежала на его высоком, крутом лбу. Ясные серо-голубые глаза бросили на меня критический, властный взгляд из-под мохнатых черных бровей. Я увидел широчайшие плечи, могучую грудь колесом и две огромные руки, густо заросшие длинными чёрными волосами. Если прибавить ко всему этому раскатисто-рыкающий, громоподобный голос, то вы поймёте, каково было мое первое впечатление от встречи со знаменитым профессором

Студент 5: Внимание! Правильный ответ - Сэр Артур Конан Дойл «Затерянный мир» (профессор Челленджер).

2 ведущий: Просим жюри огласить результаты 2 тура.

2 ведущий: Наш 3 тур - «English folk songs». Команды представляют английские народные баллады. Очередность выступления определит жребий. Капитаны подойдите, выберите карточку, назовите свою очередность.

1 ведущий: It's time to present some English folk songs. We hope, you surprise all our expectations and we are sure that good poetry will never die.

2 ведущий: Переходим к заключительному этапу нашей викторины. Приглашаем первую команду на сцену.

Студенты исполняют английские баллады.

1 ведущий: Наша викторина подошла к концу, большое спасибо всем участникам. Просим жюри подсчитать полученные баллы и назвать победителя (жюри оглашает результаты викторины, если ситуация спорная, задаются дополнительные вопросы).

2 ведущий: Большое спасибо всем участникам нашей викторины. Мы надеемся, вы с пользой и с удовольствием провели время. Желаем вам успехов и новых достижений. Не останавливайтесь на достигнутом.

СПИСОК ИНФОРМАЦИОННЫХ ИСТОЧНИКОВ

Для обучающихся:

1. Агабекян И. П. Английский язык / И. П. Агабекян. — Изд. 16-е, стер. — Ростов н/Д: Феникс, 2020. — 316 с. — (Среднее профессиональное образование) - ISBN 978-5-222-33297-9
2. Козырева, Л. Г. Английский язык для медицинских колледжей и училищ : учебное пособие / Козырева Л. Г. , Шадская Т. В. - Ростов н/Д : Феникс, 2020. - 334 с. (Среднее медицинское образование) - ISBN 978-5-222-35182-6. - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL: <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785222351826.html>

Для преподавателя:

1. Агабекян И. П. Английский язык / И. П. Агабекян. — Изд. 16-е, стер. — Ростов н/Д: Феникс, 2020. — 316 с. — (Среднее профессиональное образование) - ISBN 978-5-222-33297-9
2. Английский язык. 2-11 классы: внеклассные мероприятия / авт.-сост. Т.Д. Андросенко [и др.]. - Изд. 3-е, испр.- Волгоград: Учитель, 2020. - 167с.- ISBN: 978-5-7057-2535-9
3. Козырева Л. Г. Английский язык для медицинских колледжей и училищ: учебное пособие / Козырева Л. Г., Шадская Т. В. - Ростов н/Д: Феникс, 2020. - 334 с. (Среднее медицинское образование) - ISBN 978-5-222-35182-6. - Текст: электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL: <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785222351826.html>
4. Кулинич Г.Г. Предметные недели и открытые уроки английского языка. - М.: ВАКО, 2011. - 224 с.

ЭТАЛОНЫ ОТВЕТОВ НА ВОПРОСЫ

1. **The United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland**
2. **London** is the capital of Britain.
3. The United Kingdom is situated on **the British Isles**
4. **Great Britain** and **Ireland** are the largest islands of the British Isles.
5. The United Kingdom consists of 4 parts: **England, Wales, Scotland and Northern Ireland**
6. The northern and the western parts of the country are mountainous. They are called the Highlands. All the rest is a vast plain. It is called the Lowlands
7. The territory of Great Britain is **about 244000 square kilometers**
8. The most important of them are **the Severn** and **the Thames**.
9. **The Atlantic Ocean, the mountains, the warm waters of the Gulf Stream** influence the climate. It is never too hot or too cold.
10. **Edinburgh** is the capital of Scotland. **Cardiff** is the capital of Wales. **Belfast** is the capital of Northern Ireland.
11. The **bagpipe** is the national instrument of Scots.
12. Tea is the favorite hot drink in Britain
13. London is situated **on the river Thames**.
14. Traditionally it is divided into several parts: **The City, Westminster, the West End and the East End**.
15. **Westminster** is the official part of London
16. **The City** is the oldest part of London. It is its financial and business center
17. Trafalgar Square is the geographical centre of London.
18. The East End is the mostly working-class part of London.
19. The Queen is the head of state of Great Britain.
20. **Charles III** is the **King** of the United Kingdom
21. The British Parliament consist of two chambers: **the House of Lords and the House of Commons**.

22. The United Kingdom uses as its national flag **the Union Jack** or **Union Flag**.
23. **The Prime Minister** rules the government of Great Britain.
24. **Rishi Sunak** is the Prime Minister of the United Kingdom
25. There are three main political parties in Great Britain: **the Labour party, the Liberal party and the Conservative party**
26. **St Paul's Cathedral** was built in the 17th century by the architect Christopher Wren.
27. **The Houses of Parliament** is the official name of the parliament building.
28. **Buckingham Palace** is the official residence of the British monarch
29. The Tower was used as **a fortress, a palace, a prison**.
30. The Tower is a **museum** now.
31. **Ravens** live in the Tower of London.
32. **Westminster Abbey** is the place where the coronation of nearly all kings and queens has taken place.
33. **Nelson's Column** stands in the center of Trafalgar Square.
34. **Big Ben** is the bell of the largest clock in the Houses of Parliament.
35. Arthur Conan Doyle
36. Pop singers and composers
37. Margaret Thatcher
38. Christopher Wren
39. Alexander Fleming
40. Alexandra, wife of the Russian Tsar, was a granddaughter of Queen Victoria

Тексты для подготовки к олимпиаде по страноведению

GREAT BRITAIN

The United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland is situated on the British Isles. It consists of four parts: England, Wales, Scotland and Northern Ireland.

England, Wales and Scotland occupy the territory of Great Britain. Northern Ireland is situated in the northern part of Ireland. The territory of the United Kingdom is about 244000 square kilometers. The population is over 56 million people. The capital of the United Kingdom is London.

The surface of the United Kingdom varies greatly. The northern and the western parts of the country are mountainous and are called the Highlands. All the rest is a vast plain which is called the Lowlands. The mountains are not very high. The rivers are not very long. The most important of them are the Severn and the Thames. There are many beautiful lakes in the mountainous part of the country.

The mountains, the Atlantic Ocean and the warm waters of the Gulf Stream influence the climate of Great Britain. It is mild the whole year round. Winters are not cold and summers are not hot.

Great Britain is a country with old cultural traditions and customs. The most famous educational centers are Oxford and Cambridge universities. They are considered to be the intellectual centers of Europe. The education is not free, it is very expensive.

The United Kingdom is a monarchy and the Queen is the head of the state. But in practice it is ruled by the government with the Prime Minister at the head. The British Parliament consists of two chambers: the House of Lords and the House of Commons. There are three main political parties in Great Britain: the Labour party, the Conservative party and the Liberal party.

LONDON

London is the capital of Great Britain, its political, economic and commercial center. It is one of the largest cities in the world and the largest city in Europe. Its population is about 8 million. London is situated on the river Thames. The city is very old. It has more than 20 centuries old history. Traditionally it is divided into several parts, the City, Westminster, the West End and the East End.



The City is the oldest part of London, its financial and business center. Numerous banks, offices and firms are concentrated here. Few people live in the City but over a million come to work here. There are two places of interest in the City: St. Paul's Cathedral and the Tower of London. St. Paul's Cathedral was built in the 17th century by the architect Christopher Wren. The Tower of London was built in the 15th century. It was used as a fortress, a palace and a prison. Now it's a museum.

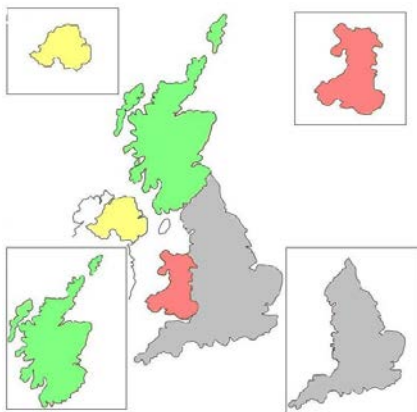
Westminster is the aristocratic official part of London. There are Buckingham Palace where the Queen lives and the Houses of Parliament along the north bank of the Thames. The clock tower of the Houses of Parliament is famous for its big hour bell known as «Big Ben». Westminster Abbey is the place where the coronation of nearly all kings and queens has taken place. Many of them are buried here as well as some other famous people of the country.

The West End is the richest and most beautiful part of London. The best hotels, restaurants, shops, clubs, parks and houses are situated there. There are many tourists there from different countries of the world. Trafalgar Square is the geographical center of London, it was named in the memory of Admiral Nelson's victory in the battle of Trafalgar in 1805.

The East End is an industrial district of London. There are many factories there. The region is densely populated by working class families.

Схема ответа

The United Kingdom



_____ is the official name of Great Britain.

The United Kingdom is situated on _____.

The United Kingdom consists of 4 parts: _____,
_____, _____ and _____.

_____ is the capital of Great Britain.

_____ is the capital of Scotland.

_____ is the capital of Wales.

_____ is the capital of Northern Ireland.

_____ is the symbol of England.

_____ is the symbol of Scotland.

_____ is the symbol of Wales.

_____ is the symbol of Northern Ireland.



Vocabulary

thistle	'θɪs(ə)l	чертополох
daffodil	'dʌfədɪl	нарцис
shamrock	'ʃʌmrɒk	трилистник

Тексты английских баллад

King John and the Abbot of Canterbury**Vocabulary**

abbot	'æbət	настоятель монастыря
treason	'tri:z(ə)n	измена
flout	flaʊt	пренебрегать
grudge	grʌdʒ	недовольство
steed	sti:d	боевой конь
nobility	nə(ʊ)'bɪlɪti	благородство
mirth	mɜ:θ	радость
endeavor	en'devə	стараться
shepherd	'ʃepəd	пастух
apparel	ə'par(ə)l	одежда
tuppence	'tʌpəns	два пенса



In his poor shepheard, as plain you may see.

I'll tell you a story, a story anon,
 Concerning a prince and his name was King John.
 He was a prince and a prince of great might
 And he held up great wrong and he put down great right.
 Derry down, down, hey derry down

I'll tell you a story, a story so merry,
 Concerning the Abbot of Canterbury,
 Of his housekeeping and high renown
 Which caused him to go up to fair London town.

«How now, Brother Abbot, it's told unto me
 That thou keepest a far better house than I.
 For thy housekeeping and high renown

I fear you of treason against my crown».

«Well I hope, My Liege, that you hold me no grudge
For spending of my true gotten goods».

«If you do not answer me questions three
Thy head will be taken from thy body»

«When I am set on my steed so high,
With my crown of gold all on my head,
With my nobility, joy, and much mirth,
You must say to one penny how much I am worth».

«And the next question you must not flout:
How long I'll be riding the world about.
And the third question thou must not shrink:
Tell to me truly what I do think»

«Well these are hard questions for my shallow wit
I cannot answer Your Grace as yet.
But if you will give me three days space
I'll do my endeavor to answer Your Grace»

«Three days space to thee I will give,
That is the longest that thou hast to live.
If you do not answer these questions right
Thy head will be taken from thy body quite»

Well as the shepherd was going to his fold
He saw the abbot come riding along,
«How now, Master Abbot, you're welcome home

What news have you brought us from good King John?»

«Sad news, sad news I have thee to give:

I have but three days space for to live.

If I do not answer him questions three

My head will be taken from my body».

«Master, have you never heard it yet

A fool may learn a wise man wit?

Lend me your horse and your apparel

And I'll ride up to London and answer the quarrel»

«When I am set on my steed so high,

With my crown of gold all on my head,

With my nobility, joy, and much mirth,

You must say to one penny how much I am worth».

«For thirty pence our Savior was sold

Amongst the false Jews as we have been told

Twenty-nine is the worth of thee

For I think you are one penny worse than He».

«And the next question you must not flout:

How long I'll be riding the world about»

«You must rise with the sun and ride with the same

Till the next morning he rises again.

Then I am sure you will have no doubt

But in twenty-four hours you'll ride it about».

«And the third question you must not shrink:

Tell to me truly what I do think».

«Oh, that I can do, it will make your Grace merry
You think I'm the Abbot of Canterbury
But I'm his poor servant, as you may see,
And I've come to beg pardon for he and for me».

Well the King he turned him around and did smile
Saying, «You can be Abbot the other while».

«Oh no, My Lord, there is no need
For I can neither write nor read».

«Then tuppence a week, I will give unto thee
For this merry jest you have told unto me.
Tell the old Abbot when you get home
You brought him a pardon from good King John».

Король и пастух¹

Послушайте повесть	- Печальные вести,
Минувших времен	Пастух, у меня:
О доблестном принце	Гулять мне на свете
По имени Джон.	Осталось три дня.
Судил он и правил	Коль на три вопроса
С дубового трона,	Не дам я ответа,
Не ведая правил,	Вовеки не видеть
Не зная закона.	Мне белого света!
Послушайте дальше.	- Милорд, не печалься.
Сосед его близкий	Бывает и так,
Был архиепископ	Что умным в беде
Кентерберийский.	Помогает дурак. Давай-ка мне посох,
Он жил-поживал,	Кольцо и сутану,

¹ Перевод С. Маршака

Не нуждаясь ни в чем,
И первым в народе
Прослыл богачом.
Но вот за богатство
И громкую славу
Зовут его в Лондон
На суд и расправу.
Везут его ночью
К стене городской,
Ведут его к башне
Над Темзой-рекой.
- Здорово, здорово,
Смиранный аббат,
Получше меня
Ты живешь, говорят.
Ты нашей короне
Лукавый изменник.
Тебя мы лишаем
Поместий и денег!
Взмолился епископ:
- Великий король,
Одно только слово
Сказать мне позволь.
Всевышнему богу
И людям известно,
Что трачу я деньги,
Добытые честно!
- Не ври понапрасну,
Плешивый аббат,
Для всякого ясно,

И я за тебя
Перед троном предстану.
Ты - знатный епископ,
А я - свинопас,
Но в детстве, мне помнится,
Путали нас.
Прости мою дерзость,
Твое преподобье,
Но все говорят,
Что мое ты подобье!
- Мой верный пастух,
Я тебе отдаю
И посох, и рясу,
И митру мою.
Да будет с тобою
Премудрость господня.
Но только смотри
Отправляйся сегодня!
Вот прибыл пастух
В королевский дворец.
- Здорово, здорово,
Смиранный отец,
Тебя во дворце
Я давно поджидаю.
Садись - я загадки
Тебе загадаю.
А ну-ка послушай:
Когда я на троне
Сижу в золотой
Королевской короне,

Что ты виноват,
И знай: навсегда
Твоя песенка спета,
Коль на три вопроса
Не дашь мне ответа.
Вопросы такие:
Когда я на троне
Сижу в золотой
Королевской короне,
А справа и слева
Стоит моя знать, -
Какая цена мне,
Ты должен сказать.
Потом разгадай-ка
Загадку другую:
Как скоро всю землю
Объехать могу я.
А в-третьих, сказать
Без запинки изволь:
Что думает
Твой милосердный король.
Тебе на раздумье
Даю две недели,
И столько же будет
Душа в твоём теле.
Подумай, епископ,
Четырнадцать дней, -
Авось на пятнадцатый
Станешь умней! Вот едет епископ,
Рассудком нетверд.

А справа и слева
Стоит моя знать, -
Какая цена мне,
Ты должен сказать!
Пастух королю
Отвечает с поклоном:
- Цены я не знаю
Коронам и тронам.
А сколько ты стоишь,
Спроси свою знать,
Которой случалось
Тебя продавать!
Король усмехнулся:
- Вот ловкий пройдоха!
На первый вопрос
Ты ответил неплохо.
Теперь догадайся:
Как скоро верхом
Могу я всю землю
Объехать кругом.
- Чуть солнце взойдет,
Поезжай понемногу
И следом за солнцем
Скачи всю дорогу,
Пока не вернется
Оно в небеса, -
Объедешь ты в двадцать
Четыре часа! Король засмеялся:
- Неужто так скоро?
С тобой согласиться

Заехал он в Кембридж,
Потом в Оксенфорд.
Увы, ни один
Богослов и философ
Ему не решил
Королевских вопросов.
Проездил епископ
Одиннадцать дней
И встретил за мельницей
Стадо свиней.
Пастух поклонился
Учтиво и низко
И молвил: - Что слышно,
Хозяин епископ?

Я должен без спора.
Теперь напоследок
Ответить изволь:
Что думает
Твой милосердный король.
- Что ж, - молвил пастух,
Поглядев простовато, -
Ты думаешь, сударь,
Что видишь аббата...
Меж тем пред тобою
Стоит свинопас,
Который аббата
От гибели спас!

Riddles Wisely Expounded

Vocabulary

knight	nɪt	рыцарь
bold	bɔʊld	смелый
resolve	rɪ'zɒlv	решаться
sharper	'ʃɑ:pə	острый
thorn	θɔ:n	колючка
horn		рог
thunder	'θʌndə	гром
thus	ðʌs	таким образом
thine	ðɪn	твой



There was a lady in the west
Lay the bent to the bonny broom
She had three daughters of the best
Fa la la la la la la la la la
A strange young knight came to the gate
Lay the bent to the bonny broom
He knocked loud, and he knocked late
Fa la la la la la la la la la
The eldest sister, she let him in
Lay the bent to the bonny broom
And pinned the door with a silver pin
Fa la la la la la la la la la
The second sister, she made his bed
Lay the bent to the bonny broom
Laid soft pillows under his head
Fa la la la la la la la la la
The youngest sister was bold and bright
Lay the bent to the bonny broom

«What is greener than the grass? »
Lay the bent to the bonny broom
«And what is worse than woman e'er
was?»
Fa la la la la la la la la la
«What is rounder than a ring? »
Lay the bent to the bonny broom
«Now to me your answers bring! »
Fa la la la la la la la la la
«Heaven's higher than the tree».
Lay the bent to the bonny broom
«Hell is deeper than the sea»
Fa la la la la la la la la la
«Hunger's sharper than the thorn».
Lay the bent to the bonny broom
«Thunder's louder than the horn».
Fa la la la la la la la la la
«Snow is whiter than the milk».

Was resolved for to wed with this valiant knight.

Fa la la la la la la la la la

«Answer me these questions nine».

Lay the bent to the bonny broom

Or else you surely shall be mine."

Fa la la la la la la la la la

«What is higher than the tree? »

Lay the bent to the bonny broom

«What is deeper than the sea? »

Fa la la la la la la la la la

«What is sharper than the thorn? »

Lay the bent to the bonny broom

«And what is louder than the horn? »

Fa la la la la la la la la la

«What is whiter than the milk? »

Lay the bent to the bonny broom

«What is softer than the silk? »

Fa la la la la la la la la la

Lay the bent to the bonny broom

«Love is softer than the silk».

Fa la la la la la la la la la

«Poison's greener than the grass».

Lay the bent to the bonny broom.

«The devil is worse than woman was».

Fa la la la la la la la la la

«The world is rounder than a ring».

Lay the bent to the bonny broom

«And thus to you my answers bring».

Fa la la la la la la la la la

«Now I have answered your questions nine».

Lay the bent to the bonny broom

«So I never shall be thine! »

Fa la la la la la la la la la

He clapped his wings and aloud did cry

Lay the bent to the bonny broom

In a blazing fire away did fly

Fa la la la la la la la la la

Баллада о загадках²

Три девушки шили в саду над водой,
Дженнифер, Джентль и Розмари.
К ним рыцарь приехал гостить молодой,
А в роще поют соловьи до зари.
Одна усадила его у огня, -
Дженнифер, Джентль и Розмари, -
Другая овсом накормила коня.
А в роще поют соловьи до зари.
Постель приготовила третья сестра, -
Дженнифер, Джентль и Розмари, -
И сна пожелала ему до утра.
А в роще поют соловьи до зари.
Но девушкам рыцарь сказал перед сном:
- Дженнифер, Джентль и Розмари,
Загадки мои разгадайте втроем! -
А в роще поют соловьи до зари.
- Что в мире звучнее, чем рог егерей?
Что в мире колючек терновых острей?
Что слаще, чем хлеб, утоляет сердца?
И что на земле тяжелее свинца?
Что в мире длиннее дороги мирской?
Что глубже на свете пучины морской?



Продумали сестры всю ночь до утра,
Дженнифер, Джентль и Розмари.
И вот что придумала третья сестра.
А в роще поют соловьи до зари.
- Звучнее молва, чем рога егерей,
А голод колючек терновых острей.
Для совести грех тяжелее свинца,
И хлеба дороже нам слово отца.
Длиннее дороги лишь ветер один,
И глубже любовь всех подводных
глубин!
Загадки разгаданы все до одной, -
Дженнифер, Джентль и Розмари, -
Отгадчица рыцарю станет женой.
А в роще поют соловьи до зари.

² Перевод С. Маршака

**Контрольный лист
1 тур «Brain»**

№ вопроса	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

№ вопроса	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20

№ вопроса	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30

№ вопроса	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40

2 задание

	организованность группы, участие всех студентов в работе	полнота освящения темы	логика изложения материала	культура речи и ораторское искусство	творческий подход

**2 тур
«Famous British writers»**

№ вопроса	1	2	3	4	5

**3 тур
«English folk songs»**

№	организованность группы, участие всех студентов в работе	полнота освящения темы	актерское мастерство	культура речи и ораторское искусство	творческий подход